Bridging the Assessment Gap in English-Medium Higher Education

Edited by Robert Wilkinson, Vera Zegers & Charles van Leeuwen (Maastricht University Language Centre)
Contents

Prologue
CHARLES VAN LEEUWEN (Maastricht University, Netherlands). From assessment anecdotes to learning practices 11

Introduction
ROBERT WILKINSON & VERA ZEGERS (Maastricht University, Netherlands). The eclectic nature of assessment issues in content and language integrated higher education 25

Section 1: Entry competences
GLENN OLE HELLEKJÆR (University of Oslo, Norway) Screening criteria for English-medium programmes: a case study 43
ROBERT WILKINSON & VERA ZEGERS (Maastricht University, Netherlands). Assessing incipient linguistic competences: an institutional perspective 61
ZSUZSA KURTÁN (Pannon University, Veszprém, Hungary). On assessing students’ entry competences for English-medium higher education programmes in Hungary 77
MARIE-THERESE CLAES (Asian University, Thailand) Student competences at entry into higher education in Thailand 92

Section 2: Throughput assessment
KARI SMITH (University of Bergen, Norway) Motivating students through assessment 109
CHRISTINE RAISÄNEN (Chalmers University, Sweden). Assessing assessment from an activity theory perspective 122

CECILIA JACOBS (Cape Peninsula University of Technology, South Africa). Integrated assessment practices – when language and content lecturers collaborate 141

Section 3: Exit competences

JOYCE KLING (Copenhagen Business School, Denmark)
Evaluating foreign language skills in communication in management: application of CEF criteria 161

Section 4: Assessing mother tongue competences

ENLLI MÔN THOMAS (University of Bangor, Wales)
Teaching and assessing psychology through a minority language: lessons from Wales 179

MARTA CHROMÁ (Charles University, Czech Republic). Assessing linguistic awareness in Czech legal education – a case of neglect? 195

CHRISTA VAN DER WALT (Stellenbosch University, South Africa). Assessing bilingual competence: a case for bi- and multilingual education environments 211

Section 5: Assessing staff competences in English

RENATE G. KLAASSEN (Delft University of Technology, Netherlands) & ANNE RÄSANEN (University of Jyväskylä, Finland). Assessment and staff development in higher education for English-medium instruction: a question-raising article 235

ANNE RÄSANEN (University of Jyväskylä, Finland) & RENATE G. KLAASSEN (Delft University of Technology, Netherlands). From learning outcomes to staff competences in integrated content and language instruction at the higher education level 256
Epilogue
JASONE CENOZ (University of Basque Country, Spain)
Across the assessment gap: challenges for practice and research

About the authors